

# FOOLS CH 5

TRANSLATED/PROOFREAD: SUNBAEJIN (TWITTER: \_SUNBAEJIN)  
& BYUNLISA773.TUMBLR.COM

EDITED BY UNLISA773.TUMBLR.COM (LISA)

PLEASE SUPPORT THE ARTIST HERE:

[HTTP://WWW.COMICA.COM/WEBTOON/EPISODE/100272/](http://www.comica.com/webtoon/episode/100272/)

PLS EMAIL ME REGARDING ANY OTHER INFO (HELP, ETC) HERE:

[BYUNLISA773@GMAIL.COM](mailto:BYUNLISA773@GMAIL.COM)

## TRNS. NOTES

Thanks for reading!

I noticed some people were having difficulties with understanding the plot. Here's some Korean vocab just in case.

Hyung = an honorific used by men for men that are older  
(Oppa is the same, but used by women)

Noona = honorific used by men for women that are older  
(Unnie is the same, but used by women)

Sunbae = upperclassman

Hubae = underclassman

If you tacka-nim onto any of these, it's just a politer way of saying it (e.g., sunbaenim)

-ya is tacked onto a name and it's for people who are familiar with each other (e.g., Eungi-ya)

(More on next page.)

# TRANS. NOTES CONT.

A summary of what's happened so far (to erase confusion!)

## *CH 1: Four years from the present timeline*

Eungi gets set up on a blind date because his friend is worried that he won't find love before he does his military service. He isn't interested in those things, and leaves for his last day at his part time job. There, he meets Jeongwoo, with an unrequited crush and ends up comforting him at the bus stop before he leaves.

## *CH 2: Four years later.*

Eungi is a senior at college. It's the day before classes start and they're eating out. Minseok, his friend is mourning over his recent breakup, but Eungi doesn't care since it's happened too often. The first years come along and Minseok goes with them; and Eungi leaves first, going to take a smoke. Eungi reminisces on his past relationships, and Jeongwoo + Eungi pass each other without noticing. *(They don't remember each other)*

## *CH 3:*

Eungi finds out that he didn't have to go to his first class the next day. Jeongwoo sees him at McDonalds, getting excited and introducing himself because he couldn't the day before. Eungi treats him so that he'd leave him alone, but Jeongwoo pesters him anyway. Eungi refuses to budge. Jeongwoo has to leave for class, and they mix up their drinks.

## *CH 4:*

Jeongwoo is talking to a guy, Jeongmin, (no spoilers) and is getting ignored by him; so throughout the chapter he's worried about that. Eungi is worried about the fate of classic guitar club; so he goes to the welcoming party to recruit more people. Jeongwoo tells his friend about Eungi, and ends up going to the welcoming party as well. Eungi and Jeongwoo notice each other at the end.

Hopefully that was able to aid a little bit with all of the confusion. Also, thanks to Nis (sunbaejin) for helping me translate the next couple of chapters!! I really appreciate it!!

# ★ FOOLS ★

WRITTEN BY YEONGHA / PAINTED BY PARK DAWN



\*T/S: Hyungjoon brother in poster form.





WOOOO

If you want to date a first year, prepare to get under fire.



HEY-HEY!

Who said she was about me? I'm asking about your opinion.

Arggh what the

Well... she is pretty

SNACK SNACK

Love sincere



Right? Right? Please tell us she doesn't have a boyfriend!

Yeah-

Don't you guys feel like Freaks?



My god...

hehe

Hey, Comp. They had're Management Dept. Class for's Goddess of the year."

"An Award given to their orientation I think?"



Goddess?

Oh, that's not...

But that's a girl



AA CK

He won First place in crossdressing competition!

THAT THING?

AT THAT MOMENT, I SUDDENLY HAD A FLASHBACK ABOUT FRESHMAN ORIENTATION,

AND THE CROSSDRESSING  
COMPETITION THAT  
HAD BECOME A  
TRADITION.



THE BOYS  
WORE RIDICULOUS  
MAKEUP AND CLOTHING  
THAT DIDN'T SUIT  
THEM AT ALL.



AMONG THOSE BOYS,  
THE REPRESENTATION  
FROM MANAGEMENT  
DEPARTMENT WAS--



~~~~~



ENTHUSIASTIC



KYAH

As expected,  
there's nothing  
that our Joongun  
can't do!



Oh~ he  
was really  
pretty~

SPACED  
OUT

No, no.  
That's  
just because  
Joongun has  
great skill in  
makeup~



Ugh...

Thank you~



Because it  
was a clean up  
party, it was  
pretty late.

I slept  
for a bit in a  
room, and then  
when I came  
down, the first  
thing I saw was  
Joongun.



SIGH~

Ah... I fell in  
love at first  
sight.

I thought that  
was his real  
hair.



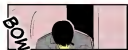
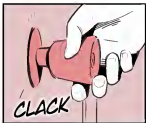




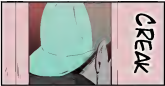














SLAM!  
!